



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
25 August 2006
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Тридцать шестая сессия
7–25 августа 2006 года

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации
дискриминации в отношении женщин: Грузия**

1. Комитет рассмотрел объединенные второй и третий периодические доклады Грузии (CEDAW/C/GEO/2–3) на своих 747-м и 748-м заседаниях 15 августа 2006 года (см. CEDAW/C/SR.747 и 748). Перечень тем и вопросов Комитета содержится в CEDAW/C/GEO/Q/3, а ответы Грузии в CEDAW/C/GEO/Q/3/Add.1.

Введение

2. Комитет выражает государству-участнику признательность за объединенные второй и третий периодические доклады, которые подготовлены в соответствии с руководящими принципами Комитета, касающимися составления докладов, и вместе с тем выражает сожаление, что в них недостаточно статистических данных в разбивке по полу. Комитет отдает должное государству-участнику за представление в письменном виде ответов на перечень тем и вопросов, поднятых предсессионной рабочей группой, и за устные разъяснения о ходе осуществления Конвенции в Грузии, а также за ответы на устные вопросы членов Комитета.

3. Комитет выражает признательность государству-участнику за конструктивный диалог, состоявшийся между делегацией во главе с членом парламента Грузии, который отвечает за вопросы гендерного равенства в консультативном совете при председателе парламента, и членами Комитета. При этом он отмечает, что в составе делегации не было ни одного представителя соответствующих министерств или ведомств.

4. Комитет отдает должное государству-участнику за присоединение в августе 2002 года к Факультативному протоколу к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а также за то, что оно согласилось в сентябре 2005 года с поправкой к пункту 1 статьи 20 Конвенции.



Позитивные аспекты

5. Комитет отдает должное государству-участнику за разработку государственной концепции по вопросам гендерного равенства, которая, как он надеется, будет способствовать принятию конкретных мер для поощрения гендерного равенства в Грузии. Комитет принимает к сведению намерение государства-участника разработать и принять в течение следующих шести месяцев национальный план действий по обеспечению гендерного равенства для реализации государственной концепции гендерного равенства.

6. Комитет приветствует недавние законодательные инициативы и связанные с ними мероприятия по борьбе с насилием в отношении женщин, в том числе принятие в июне 2006 года Закона о борьбе с насилием в семье, обеспечении защиты и помощи жертвам насилия в семье и Закона о борьбе с торговлей людьми в апреле 2006 года, а также принятие Национального плана действий по борьбе с торговлей людьми и создание межведомственной комиссии по координации деятельности по борьбе с торговлей людьми и эффективному осуществлению плана действий.

7. Комитет приветствует продолжающееся сотрудничество государства-участника с женскими неправительственными организациями в деле разработки планов и других мероприятий, направленных на искоренение дискриминации в отношении женщин и содействие гендерному равенству. Комитет надеется, что такое сотрудничество будет продолжаться и впредь и будет усиливаться во всех областях, в том числе в вопросах разработки законов и оценки планов и программ.

Основные области озабоченности и рекомендации

8. **Напоминая об обязанности государства-участника систематически и непрерывно выполнять все положения Конвенции, Комитет считает, что начиная с настоящего момента и до представления его следующего периодического доклада государство-участник должно уделять первоочередное внимание озабоченностям и рекомендациям, высказанным в настоящих заключительных замечаниях. Поэтому Комитет призывает государство-участник сосредоточить усилия при осуществлении своей деятельности именно на этих областях и представить информацию о принятых мерах и достигнутых результатах в своем следующем периодическом докладе. Он призывает государство-участник направить настоящие заключительные замечания всем соответствующим министерствам и парламенту, чтобы обеспечить их осуществление в полном объеме.**

9. Комитет выражает сожаление по поводу ограниченного объема представленных статистических данных в разбивке по полу, а также по этническому и возрастному признакам и по городским и сельским районам, что затрудняет оценку прогресса и тенденций в том, что касается изменения с течением времени фактического положения женщин и осуществления ими своих прав человека во всех областях, на которые распространяется действие Конвенции.

10. **Комитет призывает государство-участник активизировать сбор данных во всех областях, на которые распространяется действие Конвенции, с разбивкой по полу, этнической принадлежности, возрасту, а также в соответствующих случаях, по городским и сельским районам, для оценки фак-**

тического положения женщин и осуществления ими своих прав человека и отслеживания меняющихся со временем тенденций. Он также призывает государство-участник отслеживать с помощью поддающихся замеру показателей влияние законов, политики и планов действий и оценивать прогресс в достижении фактического равенства женщин. Он призывает государство-участник использовать эти данные и показатели при разработке законов, политики и программ в целях эффективного осуществления положений Конвенции. Комитет просит государство-участник включить такие статистические данные и результаты анализа в свой следующий периодический доклад.

11. Комитет обеспокоен тем, что у государства-участника нет всеобъемлющего подхода к разработке политики и программ, направленных на обеспечение равенства женщин и мужчин и ликвидацию как прямой, так и косвенной дискриминации в отношении женщин.

12. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить разработку всеобъемлющего подхода к осуществлению положений Конвенции, который включал бы любую политику и программы, нацеленные на обеспечение равенства женщин и мужчин. Такие усилия должны быть направлены на ликвидацию как прямой, так и косвенной дискриминации и на достижение фактического равенства женщин. Комитет рекомендует обеспечить осуществление стратегии учета гендерных аспектов с целью достижения гендерного равенства во всех государственных учреждениях, в рамках любой политики и программ, подкрепив ее соответствующей профессиональной подготовкой по вопросам гендерного равенства и создав с этой целью сеть координаторов по этим вопросам во всех отраслевых министерствах и ведомствах. Комитет также рекомендует государству-участнику установить конкретные сроки осуществления любой политики и программ обеспечения равенства женщин и мужчин.

13. Комитет обеспокоен тем, что общество, в том числе судьи, адвокаты и прокуроры и даже сами женщины, недостаточно хорошо знает содержание Конвенции, Факультативного протокола и общих рекомендаций Комитета, о чем свидетельствует факт отсутствия какого-либо упоминания Конвенции в решениях судов.

14. Комитет призывает государство-участник принять дополнительные меры для распространения информации о Конвенции, процедурах, предусмотренных в Факультативном протоколе и общих рекомендациях Комитета, и организовать программы профессиональной подготовки для прокуроров, судей, уполномоченных по правам человека и адвокатов по всем соответствующим аспектам Конвенции и Факультативного протокола. Он рекомендует также организовать проведение последовательных информационно-пропагандистских кампаний и кампаний по ликвидации юридической неграмотности, предназначенных для женщин, в том числе сельских женщин, и неправительственных организаций, занимающихся проблематикой женщин, для того, чтобы поощрять женщин и предоставить им соответствующие возможности к использованию предусмотренных в Конвенции процедур и средств защиты в случаях нарушений их прав.

15. Принимая к сведению создание при председателе парламента консультативного совета по вопросам равенства мужчин и женщин и правительственной

Комиссии по вопросам гендерного равенства, Комитет вместе с тем выражает озабоченность отсутствием в стране постоянного национального механизма по улучшению положения женщин, который проводил бы активную работу, был бы наделен функциями по принятию решений и располагал необходимыми финансовыми и людскими ресурсами и обладал бы достаточной стабильностью, чтобы эффективно содействовать улучшению положения женщин и обеспечению равенства полов. Он также обеспокоен тем, что существующий механизм, вероятно, не располагает достаточными ресурсами и не обладает полномочиями, необходимыми для осуществления эффективной координации деятельности правительства по обеспечению гендерного равенства и выполнению в полном объеме положений Конвенции.

16. Комитет настоятельно призывает государство-участник создать постоянный организационный механизм, который учитывал бы особый характер дискриминации в отношении женщин и особо отвечал бы полную за содействие обеспечению формального и фактического равенства женщин и мужчин и осуществление контроля за практической реализацией этого принципа. Он призывает государство-участник наделить такой механизм на самом высоком политическом уровне необходимыми полномочиями и предоставить в его распоряжение необходимые людские и финансовые ресурсы. В этой связи Комитет напоминает о своей общей рекомендации 6 и содержащихся в Пекинской платформе действий руководящих принципах, касающихся национального механизма по улучшению положения женщин, в частности создания необходимых условий для эффективного функционирования такого механизма.

17. Принимая к сведению усилия государства-участника, направленные на то, чтобы исключить из школьных учебников для начальных классов все гендерные стереотипы, Комитет вместе с тем по-прежнему озабочен сохранением патриархальных отношений и глубоко укоренившихся стереотипов в отношении роли и обязанностей женщин и мужчин в семье и обществе в Грузии, которые влияют на выбор женщинами профессии, на их положение на рынке труда и подтверждением чего является их незначительное участие в политической и общественной жизни. Он обеспокоен тем, что девочки и женщины, обучающиеся в средних школах и университетах, по-прежнему выбирают специальности, которые традиционно считаются «женскими».

18. Комитет призывает государство-участник продолжить свои усилия по искоренению гендерных стереотипов, более активному внедрению гендерной проблематики в учебные программы и пособия. Он также просит государство-участник усилить профессиональную подготовку преподавателей по вопросам гендерного равенства. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить распространение информации о Конвенции в рамках программ системы образования, включая преподавание дисциплин по правам человека и профессиональную подготовку по гендерной проблематике, с тем чтобы изменить существующие стереотипы и представления о роли женщин и мужчин. Он рекомендует организовать информационно-пропагандистские кампании, предназначенные как для женщин, так и для мужчин, и содействовать тому, чтобы средства массовой информации внедряли позитивный образ женщин и содействовали утверждению равного статуса и равной ответственности женщин и мужчин в частной жизни и в жизни общества. Комитет призывает государство-

участник содействовать дальнейшему расширению выбора возможностей в сфере образования для мальчиков и девочек. Он также настоятельно призывает государство-участник содействовать проведению в обществе диалога о выборе профессий девочками и женщинами, а также их дальнейших возможностях для трудоустройства.

19. Принимая к сведению факт принятия Закона о борьбе с насилием в семье, оказании защиты и помощи жертвам насилия в семье, Комитет все же по-прежнему озабочен масштабами насилия в отношении женщин в Грузии, в том числе насилия в семье. Он обеспокоен фактом отсутствия информации и статистики о насилии в семье и тем, что такое насилие, вероятно, по-прежнему считается делом частным. Он также обеспокоен тем, что осуществление некоторых аспектов Закона о борьбе с насилием в семье, в том числе тех, что касаются создания приютов и реабилитационных центров для жертв этого насилия, откладывается. Комитет обращает внимание на то, что вопрос об изнасиловании в браке не фигурирует ни в одном из предложений о принятии нового законодательства.

20. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделить первоочередное внимание осуществлению Закона о борьбе с насилием в семье, обеспечении защиты и помощи жертвам насилия в семье и обеспечить широкое ознакомление с его положениями должностных лиц и общества в целом, а также скорейшее завершение и осуществление разрабатываемого в настоящее время национального плана действий по борьбе с насилием в семье. Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы все женщины — жертвы насилия в семье, в том числе сельские женщины, имели доступ к средствам немедленного возмещения ущерба и защите, включая постановления о мерах защиты, а также доступ к достаточному количеству надежных приютов и юридической помощи. Он призывает государство-участник обеспечить, чтобы должностные лица, особенно сотрудники правоохранительных органов, работники судебной системы, медицинских учреждений и социальные работники были в полной мере информированы о всех применимых положениях Закона, о всех формах насилия в отношении женщин и принимали соответствующие меры в этой связи. Он настоятельно призывает государство-участник провести исследование о масштабах, причинах и последствиях насилия в семье, результаты которого можно было бы использовать для принятия всеобъемлющих и целенаправленных мер, и представить информацию о результатах такого исследования в своем следующем периодическом докладе. Комитет рекомендует, чтобы государство-участник усилило свои меры не только в том, что касается насилия в семье, но и всех форм насилия в отношении женщин, в соответствии с общей рекомендацией 19 Комитета. Комитет рекомендует также заняться решением проблемы изнасилования в браке.

21. Принимая к сведению законодательные и иные меры, принятые для борьбы с торговлей людьми, включая Закон о борьбе с торговлей людьми и Национальный план действий по борьбе с торговлей людьми, Комитет по-прежнему испытывает озабоченность относительно сохраняющейся в Грузии торговли женщинами и девочками.

22. Комитет призывает государство-участник обеспечить полное соблюдение законодательства о борьбе с такой торговлей и в полном объеме реализовать Национальный план действий и другие меры по борьбе с торговлей людьми. Комитет настоятельно призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, которые оно подписало в 2000 году. Комитет настоятельно призывает государство-участник заниматься сбором и анализом информации из полицейских и международных источников, привлекать к судебной ответственности и наказывать торговцев людьми и обеспечивать защиту прав человека ставших объектом торговли женщин и девочек. Он также рекомендует государству-участнику заниматься устранением коренных причин такой торговли посредством активизации своих усилий по улучшению экономического положения женщин, устраняя тем самым их уязвимость по отношению к эксплуатации и торговле, а также принимать меры по реабилитации и социальной интеграции женщин и девочек, ставших жертвами торговли людьми.

23. Комитет испытывает озабоченность относительно сохраняющейся недопредставленности женщин в общественных и политических органах и на руководящих должностях, включая дипломатическую область, в органах исполнительной власти и местных органах власти, а также в парламенте.

24. Комитет рекомендует государству-участнику настойчиво принимать меры, в том числе временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общими рекомендациями 25 и 23 Комитета, для активизации всестороннего и равного участия женщин в работе выборных и назначаемых органов, в том числе на международном уровне. Такие меры должны включать в себя установление критериев, количественных показателей и сроков, а также осуществление учебных программ по вопросам руководства и ведения переговоров для нынешних и будущих женщин-лидеров. Он далее настоятельно призывает государство-участник проводить кампании по расширению осведомленности о важности участия женщин в общественной и политической жизни и в работе директивных органов.

25. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что не было представлено достаточно информации о фактическом положении женщин на формальном и неформальном рынках труда. Комитет по-прежнему испытывает озабоченность относительно профессиональной сегрегации между женщинами и мужчинами на рынке труда и разрыва в их заработной плате. Комитет озабочен негативным воздействием на женщин нового трудового кодекса, который либерализует регламентацию трудоустройства в Грузии и не включает в себя положения о равной оплате за труд равной ценности и положения о запрещении сексуальных домогательств на рабочем месте.

26. Комитет призывает государство-участник представить в своем следующем докладе подробную информацию, включая статистические данные с указанием тенденций, о положении женщин в областях трудоустрой-

ства и занятости в публичном, частном, формальном и неформальном секторах и воздействии мер, принятых для реализации равных возможностей для женщин. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия по обеспечению того, чтобы все программы обеспечения занятости учитывали гендерный аспект, а доступ женщин к новой технологии расширялся. Комитет рекомендует активизировать усилия по ликвидации профессиональной сегрегации как в горизонтальном, так и вертикальном плане и принять меры по уменьшению и устранению разрыва в заработной плате между женщинами и мужчинами посредством применения схем оценки работы в публичном секторе с привязкой к увеличению заработной платы в секторах, в которых доминируют женщины. Комитет вновь настоятельно призывает государство-участник ввести в действие положения о равной оплате за труд равной ценности и положения о сексуальных домогательствах в соответствии с общей рекомендацией 19 Комитета. Комитет просит государство-участник проанализировать воздействие на женщин нового трудового кодекса и внести необходимые поправки, а также включить в свой следующий доклад информацию о таком анализе и принятых мерах.

27. Признавая трудности, с которыми сталкивается в настоящее время эта страна в процессе перехода к рыночной экономике, Комитет выражает озабоченность относительно феминизации нищеты, особенно среди сельских женщин, престарелых женщин, женщин, возглавляющих домашние хозяйства, и внутренне перемещенных женщин и девочек. Комитет испытывает озабоченность по поводу отсутствия в этом государстве-участнике целевых программ, рассчитанных на удовлетворение потребностей таких уязвимых групп женщин.

28. Комитет просит государство-участник провести оценку воздействия экономической реструктуризации на женщин и мобилизовать надлежащие ресурсы для этой цели. Он просит государство-участник обеспечить, чтобы все программы и стратегии сокращения масштабов нищеты учитывали гендерный аспект и потребности находящихся в особо уязвимом положении групп, включая сельских женщин, престарелых женщин, женщин, возглавляющих домашние хозяйства, и внутренне перемещенных женщин и девочек. Комитет настоятельно призывает государство-участник расширить доступ женщин к банковским займам и другим формам финансовых кредитов в соответствии со статьей 13 Конвенции. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию о мерах, принятых для улучшения экономического положения женщин, особенно женщин, относящихся к уязвимым группам.

29. Комитет выражает озабоченность по поводу недостаточности информации и данных о здоровье женщин, в том числе репродуктивном здоровье женщин, показателях заболеваемости и смертности женщин и их причинах и заболеваниях, которые в большей степени свойственны женщинам и девочкам, а также недостаточности информации о доступе женщин к медицинскому обслуживанию. Комитет выражает озабоченность по поводу сохранения высокого показателя абортов. Он также испытывает озабоченность по поводу того, что в государстве-участнике отсутствует всеобъемлющий подход к ликвидации дискриминации в отношении женщин в области здравоохранения.

30. Комитет рекомендует установить широкие рамки для того, чтобы медицинское обслуживание соответствовало общей рекомендации 24 Комитета по статье 12 о женщинах и здравоохранении, мобилизовать для этой цели надлежащие ресурсы и осуществлять наблюдение за доступом к медицинскому обслуживанию женщин. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий доклад дополнительную информацию о здоровье женщин, в том числе о показателях и причинах заболеваемости и смертности среди женщин, показателях применения противозачаточных средств, показателях аборт, заболеваемости женщин и девочек, в том числе раком, а также информацию о доступе женщин к медицинскому обслуживанию, включая планирование в области семьи и услуги по профилактике рака.

31. Комитет испытывает озабоченность по поводу недостаточности информации о положении сельских женщин и принадлежащих к этническим меньшинствам женщин в областях, охватываемых Конвенцией.

32. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем докладе всеобъемлющую фактическую информацию о положении сельских женщин и принадлежащих к этническим меньшинствам женщин во всех областях, охватываемых Конвенцией. Комитет также просит государство-участник включить в свой следующий доклад информацию о браках в Грузии, в которые вступают не достигшие 18-летнего возраста девушки, и о случаях похищения женщин, в частности женщин, принадлежащих к этническим меньшинствам, для целей заключения брака.

33. Комитет настоятельно призывает государство-участник в полной мере использовать в ходе осуществления обязательств по Конвенции Пекинскую декларацию и Платформу действий, которые усиливают положения Конвенции, и просит государство-участник включить соответствующую информацию в свой следующий периодический доклад.

34. Комитет также особо подчеркивает, что полное и эффективное осуществление Конвенции является насущно необходимым для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он призывает учитывать гендерный аспект и обеспечить четкое отражение положений Конвенции в рамках всех усилий по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и просит государство-участник включить соответствующую информацию в свой следующий периодический доклад.

35. Комитет отмечает, что благодаря присоединению государств к семи основным международным документам в области прав человека¹ повышается степень реализации женщинами своих прав человека и основных свобод во всех аспектах жизни. Поэтому Комитет рекомендует правительству Грузии рассмотреть вопрос о ратификации договора, участником ко-

¹ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о правах ребенка и Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

того оно еще не является, а именно Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

36. Комитет обращается с просьбой широко распространить в Грузии настоящие заключительные замечания, с тем чтобы информировать народ Грузии, в том числе должностных лиц правительства, политиков, парламентариев и женские и правозащитные организации, о мерах, которые были приняты для обеспечения юридического и фактического равенства женщин, а также дальнейших шагах, которые необходимы в этой связи. Комитет просит государство-участник и впредь широко распространять, особенно среди женских и правозащитных организаций, Конвенцию, Дополнительный протокол к ней, общие рекомендации Комитета, Пекинскую декларацию и Платформу действий и Итоговый документ двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

37. Комитет обращается к государству-участнику с просьбой отреагировать на озабоченности, выраженные в настоящих заключительных замечаниях, в своем следующем периодическом докладе, представляемом согласно статье 18 Конвенции. Комитет предлагает государству-участнику представить свой четвертый периодический доклад, который должен поступить в ноябре 2007 года, и свой пятый периодический доклад, который запланирован на ноябрь 2011 года, в сводном докладе в 2011 году.